## FRIENDSHIP-84

## Weightlifters compete in Bulgaria

· On September 12-16, Bulga-ria will be the vonne for weightlifters' conteste. They will ho the last lournamont under the elegan of Friendship-84 genes held he also socialist countries and organized as international contests in many athletic events and in several popular events which have not yet been incluiler Info the programme of the Olympic Cames, such es sambo wrestitug, luble tennis, and lawn tennts.

The sports lans are expecting from the forthcoming inatch bolween weightliffers. Frankly speaking, the contest between weightliflors in Los Augoles was a disappointment. There was not a single champion, let alone world champion. As a result camo middling perlormanco which is considerably haver than the level achieved over the past tew years. No

world record was sel up.
At the letest world cham-pionship held in 1983 in Mosrow, the lirst lew places in the ien weight entagories wera disiritimized in the following man-ner -- the Soviet Union went six lirst places, Bulgaria-three Urst in the 1980 Olympics were athletes who for well-known reasons were absent from Los Tims, the contests to Bulga-

ria will servo as a central event in the weightlitting this year. The Soviet team has 15 athleles—nil of this country's best weightliters who include tho Dlympic, Emopean and world champtons and cecord-holders.

Serget Kasneuskas has eof up

a now USSR record in shot-put-

ting. This ethlete from the city of Minsk pushed it to the dis-tance of 22 m 09 cm. This new

achiovement is nine coolimetres

bellar than the record set up by

Alexander Beryshalkov on July

Sergei is 23 years old. At the

The Soviel team has entered

the Canada Cup competitions with a 3-0 villory over

Comboslovskia. The day be-

ture, the Canadian team thra-

# Sambo

Sambo wrestling compositions have been held in Ulan-Bater,

Out of the ten weight cate-gories, the Soviet nihiates won in seven:

up to 40 kg - Nurislan Kha-

up to 62 kg - Alexander Ak-

up to 82 kg - Guram Cherl-

and over 100 kg - Viedhnic

Wrestlers from the Mungoll-an People's Republic wan in the other weight categories.

with a result of 21 m 64 cm,

# competition

replies Republic. This type of wrestling is very popular among athletes in the socialist countries, especially the Soviet Union, Bulgaria, and Mongolia. II was announced at the slatt of the competition that it had been proposed to set up an in-ternational Sambo Pedecation by end of the yenr.

The Soviet national learn was reprocented at the contests by ton wrestlers, eaven of whom are world reampions, two European champions, and a prizewinner of a world champion ship. Among other things, the authority of the Soviel team is oxplained by the fect that his temporemental type of wrest-ling originated in this country.

up to 57 kg -- Viking Aslakhov.

up to 68 kg - Vlodinir Page

uri in 100 kg - Anion Novik,

Another nine centimetres up



A tease moment in the USSR Rughy Champtooship match between Lukumutiv and Pili at Moscos. amily won 15-6. They ere now among the three leading trains with 46 points. The Yurt Gradinal Price Academy lends are leading with 53 points.

Photo by Andret Keppy

## WELL DONE. BUBKA?

Sergel Bubka has established yet another world record in Rome having pole-vaulted to 594 cml The Soviet vaulter beat here the Frenchman Thierry Vigneron whn marked 591 cm live minutes be-

The competitions in Rome were named "Star Parade" leaturing athletes from various countries including many Olympians.

Hern are some results of the Soviet ethletes. The shol-put was won by Jants Bojars who bent the Otympic champion Alessandro Andrei with his 21 m. Yuri Seriykh wos unsurpassed in hammer throwing — 83.90. Tetyans Pozzinyekova led the 3 km run outdning the Olympic prize-holder Matt-cia Pulka, Romania. The 400 m hurdles for women was won by Margarita Pinnouraryova willi 55.75.
Second places were won by Lyndmila Kondratyeva
willi 11.09 in the 100 m rnn (uller Ashlord with 10.91 and Tainara Bykova with 198 cm in high jump (alter Lyudmila Andonova of Bulgorla with 202 cm). Viktor Markin was the second in the 400 m run with 45.69 while Vera Akimova came second in the 100 m bardles -- 12.40.

Soviet othletes performed also in discus thrawing (men), in high fump (men), in the 200 ni tim (men) and in the 800 m run (women).



### OUR WRESTLERS WIN EUROPEAN CHAMPIONSHIP

coming on top of the world record holder. Udo Beyer of the GDR, and another world record-Seven gold medals have been holder, Edward Sami of Poland. wan by Soviel athlates under 18 who cumpeted in the European In the results of the 1983 season, Kasnenekos hald the 11th place in the list of the world's Junior Free-Style Wresiling Championship just ended in Wersow. The winners are Anatian shot-putters. Beyer's world record is 22 m 22 cm. toly Sivkov ni Kemetovo (up to 52 kg walghi calegory). Arim Mintalihov jup to 65 kgl and Abissamed Gamidov (up to First sensation in Canada Cup 81 kgi, buth of Makhaclikala. Magained-Kamil Magamerine Jup shed their guests Wost Germe-ny, 7-2. Another censulon was the USA-Sweden match to 70 kgl enil Abakar Abakarov (up to 75 kg), hoth of Khasivyuri, Tamaz Undneshvill of Gorf (up to 87 kg) and Nikolai which ender? 7-1 in layour of Latushkin of Minsk (over 87 kg).

## The success of Soviet motor racers licen wan by the news of the

The Soviet motor racere have won the contest between national leans on the cross-country track of the "One Thomsand Lakes" sum rally in Pinlond. They have overtaken the teens from the GDR, Sweden, Pinland and West Germony. Only 7-1 crows arrived at the tinishing line after three rays of the race which was started by 144 crews in the lown of Javaekyla. The cars which have arrived at the linish include both the Maskvich-214 de Luxe cara (In the group of conventional cars) and two VAZ 2105-Rally vehicles (in lie group of special cars). The second and the third places in their class of baby cars have

test cirivers from the AZEK V for Works Viadislay Std: Mikhell Tilov, and Valery f. minnov-Mikholl Devel dit the Moskvich cars. Brothen F. knisi and (gor Bolshikk lass re ZIL Lorry Factory have out third driving a VAZ car.

## FIFTH WIN

Having besten (taly 75-71); the lines match in John Sweden, the USSR baselos junior leam hecame the stores in Europe lor the lift for They are inflowed by talk sa

# er space should be ao

70 (585), SEPTEMBER 8-10, 1984

i d peaceful cooperation ben military rivalry for is irrespective of their salens, said Konstentia the at a ceremony to the s during which high Sor ads were conterred on Generalis Vladimis Orha-Svetleng Savilskaya a Volk for their success se flight aboard the Sa--Sour T-12 orbiting

- be Soviet State and the se regulaced that II Is o make space pearedul is mareful, the Soviet cophagied. This is thu or proposals to negoesoldance of militaril ouler spaca. Il la lo-4 stones or later the collically enough lu Cital scientific discodefined to serve the on have not infreless used for evilduiki must not conte

decoveries relating to

And the Contract of the Contra

Onling these seven months the Salynt-7 crety have carried out a large amount of work researching Earth's natural resources, performing many medical, be boological and astrophysical experiments and have received her visiting autolous. Their record includes six walks 211 days are by no means the in space, which resulted in exclusively important operations

Price 5 kopeks

igline, as well as the assembly rd additional soler battery par nels. The cosmonants have just completed the "Black Sea" experiment provided for by Intercosmos pingranine Sociel experts hellere that

and the world as a whole.

funit for the reserver of the

## WINNERS OF THE AVICENNA AWARD

The International jury, which s cumprised of prominent pubhe figures, wilters, scholars, actionalists and journalists from Asian and Airlean countries end the Sarlet Union have dochiert to award the 1984 Avi-

The awarding ceremooy in the Kremilia.

station continues as tlight.

aboard it are the cusine-nauls Leonid Kizhu, Vla-

dinh Solovyov and Oleg Alkor

who have wraked there for

seven months now. They have

Improved on the mavious space

litght record of 211 days which

belonged in Anatoly Berezovol and Valendin Lebedev.

coma award in Lucrecia R. Kasitug, the well known Philippitie composer and public lighte auri to the Soviet magazine, "Alrica and Asia Today". The international prize awar-

ni the great Orianial scholar and actentist is awarded annually for the best works pro-moting the ideals of peace and triendship among the nationa of Asia, Alrica and Itie Soviet

## from joint counteraction with regard to the aggressive millierist policy of the USA and ils NATO allies, trum ensuring peace soil security in Buropo A briefing at USSR Ministry

Politbureau

weekly meeting

Treaty which will be marked in May, 1985, the Politbureau of the CPSU

Central Committee has approved the programme of activities to take place In the Sovier Union in connection with this great potiticel event. It was

alressed that the existence of the Warsaw Treaty is Inseporable from con-

sistent consolidation of the unity and cohesion of the socialist countries,

of Foreign Affairs A bileling for Soviol and toreign Journalists on the Conletence on Confidence and Security Building Measures and Discimentation Europa which tember II was held at the pressuentre of the USSR Ministry of Foreign Alfolts.

The press was addrassed by V. Lomelko, a representativa of the piess department of the Ministry of Poreign Allats of the USSII, who described the situation at the Stockholm Conletence. Touching on the prinposals of the USSR and the snrialist countries, les noted timi on underliking by all the nuclear powers not to be the hist to use nuclent weapons and the conclusion of a treaty on non-use of military torce would he significant slep towards resfurling couldence among states.

The Soviet representative eri-licized the proposals of the NATO countries put forward in Slockholm and noted that they highlighted narrow militarytechnical measures aimed at "X-raying" the military eclivity of the USSR and the Wersew Treaty member-countries. This position while aimed of unitateral military advantages for the NATO bloc, creates obstacles

(Continued on page 2)

"Ship of Peace and Filendship" -reads the singue of the oceau liner "Armonia" which started her voyage trom Riga to Prence. Portugal, Spein and Graece. On-board are 120 Soviet trade union workers. They Include Industriel and lerm winkers, eogineers an scientists, young people and labour veterans. Those eboord will be asselling working people other comules and lelling them about the Soviet trade onless' alruggio tur preventieg the risk of war, for providing peaceful work for everyone to the world to the photo; the ocean lines "Armenta" prepares for her

## CHESS 'CROWN' THE PRICE OF A MOVE

The 31st men's world chess championship opens on Sep-tember 9 in Moscow between the delending three-time would cliess champion Analoly Kar pov and bis contender Carri Caspacov. On September 10 the world chass championship einong women statts in Volco-

grad whate the twice world

champion Meya Chilordanidzo

I ween Soviet chess players.

#### Karpov-Kasparov

The first game for the men's tilla beglus on Seplember 10 to Moscow'e Hell of Columne to the House of Trade Unions. The building accommodated a Mos-cow Chess Club set up at the

# MIPLOMATS VISIT A STATE FARM

1. 人名西西马克斯斯斯 (A) (A)

stated in the Soviet rise visited Votonovo, a line in the Victority of the its a major agritude in the broduction of neet

Address: 18/2 Gaity SI Mait

Franch Anibassador
Arabed cephed that it
is lain with modern
It lis said it was its
to at own picture gotits its learny as original

MN INFORMATION No. 61. 81

Bolivie's Charge d'Allatres Raul Zolada highly appreciated the lodustriousness of the Soviet people adding that in his opinion the experience in the

the foot impressions of the kare scent was the which an MNI correstatived to the beads a few of the lour of the few of the lour of the few of the lour of the few of the few of the lour of the few of

The visit was worth taking the ambassailors away from their work, tearing them away from their studies, said iceland's Am. bassador Haraldur Kröyer, Haralso sald it had brought them back to real lite, adding that the visit to the state larin was a good reminder that one of their maln tasks - and of Hielt · governments - wee lo ensure that their entire populations

development of cellite brandling complexes in the USSR conto be useful to Bolivia. In this sense,

he considered the visit to the

atale term very important.

Were adequately led. Poreigo diplomats visiting the Vereeove state form.

## ATTENTION. SUBSCRIBERS ABROAD

DEAR READERS,

"MN Information" comes out on Tuesdays and Salurdays and offers in brief the lates! Informellon on events in the USSR and in the world reported by TASS and loreign news agencles. Spring Bookshop, Room 5, isl Floor,

Nothing short of the material carried in the editions of both

"Moscow Naws" and "MN Information" gives you e luli idea of life in the Soviet Union for week.

Subscription to "Moscow News" and "MN Information" can be leken out with the loilowing firms,

AUSTRALIA

• New World Booksellers, 425, Piti Sir., Sydney, N.S.W., 2000\*

M. and D. Balbaryszski, St Kilda-3182,

\*eholalY lelarnellonel Bookshop, Lid. | 2nd Floor|. 17: Elizabeth Str., Molbourne, Victoria,

DENMARK

 Akademisk Boghendel, Universitetsperken, \$000 - A arhun-C

57, Swansion Str.

11bune Daspatch

Mr. A M Grunherd

O Ploneer Bookshop

Malbourne, Victoria

12 Exploration Lase, Melbourne, Victoria.

3/94. Trenchmans Rd.

Rand vick, N.S.W., 10311

75. Bulwer Sij., Parit. Western Austrella,

• Sputnik Inlarnalional Import og Boghendål, Vaster Volgade 11, 1353 Kobanhavn K

ETHLOPLA

P.O. Bos 10933 Addls Ababe

\* Retuitere

Por all questions involving con-receipt of the paper, delivery of the paper to a new address, elc. place conject the firm from whom you oblehed tha รหน่งตาไทู่ปกก

DEAR READERSI In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhduna-Naws" weekly is available in Russian as well. Contact the lirm or agency handling subscription for Soviet periodicals to state the lo subscribe.

INFORMATION

EDITORIAL BOARD

Printed of the "Irverie" fire MOSEOW, USSE. Published Tuasday and Solville Indes 50078.

## World awaits collective efforts

Geneva. Konstantin Chernenko'e answers to the questions from the newspaper "Pravda" have impressed me most with their strength of togic, account taken of the political roslites. and with ewereness of the great powers' role and responsibility for the foteo of tnternottooet posce, said Sean MecBride, leader of the international Peace Bureau, talking to a Soviet jour-nalist, indeed, the world has radically changed, and in the nuclear ege one cannot, with tevity bordering on trresponsiblllty, approach issues of war and peace, nor is it possible to attain superiority by means of pressure and force. There is no, nor can there be, any alternative to negotiations which would take into account the interests of both stries and of the entire insnktud. Otherwise, we are to for a nuclear director which will

desiroy everything that itses on Earth, Koustantio Chernenko eingles out the policies of buelgreat powers. The world leowall-ing collective elforts and ronuoclation of mounting cheuviniem since the lascist slogan of "Gertrany above all' claimed the tives of 55 milition people during World War II, including 20 mil-tion in the Soviet Union, Next year, we shall celebrate forty years of the victory for reason and realism, and we shall not forget that standing on the banks of the Elbe River were Soviol end American soldiers who tound a common longue in the interests of peace and salvotion of mankind from the faccisi contamination. The past le appealing to the future: our conleinporaries must fullit their duly and ensure untversal peaco

grammes for creating new

nuclear weopon systemo are necessary not only for overcom-

ing the alleged lag, but etso for achieving superiority over the Soviet Union. Those who play o

dominant role in the administro-

tion are following a course tow-

ords confrontation with the

Soviet Union in a vain hope

that it will be possible to

mako the Russlans give way

and accept American terms or

to debilitate them economically

by means of the erms race.

In the view of A. Herriman.
C. Clifford and M. Shulmen, at

present, the main lask of the

United States is to take a con-

structive approach towards curb-

ing the arms race. The authors believe that whoever wins the

forthcoming presidential elec-tions—the Rebublicans or the

Democrals — they must immediately, and with all sorious

noss, toko up the probtem ol

## WHO IS TO BLAME FOR THE ARMS RACE?

New York. Writing in the newspaper, "The New York Timed", former US Ambessador to the Soviet Union A. Horrimon, US ex-Secretary of Dolense C. Cliltord and tormer Special Adviser to the US Secretary of State on Soviet Atlairs M. Shutmon point out the exceptional danger inherent in the programmo tor developing the most up-to-date weapon systems adopted by President Reagan. These systems not onty put the world on the brink of war, they also pose considerable dillicul tles for verilication ond control over implementation of existing agreements on itmitling orma-ments ond ion achteving new ogreemonts in this areo.

The three statesmen point out that the dectarotions made by the White House about "Moscow's nuclear superiority" are groundless. The edmintstration beliaves that large-scale pro-

### limiting nucleor aroso. MAYORS'

2 now course of the

a new source of tension

Tokyo. An appoel has been made to the Japanese Governmont to strictly observe the three principles involved in the renunciation of nuctear wcapons — not to produce, possess or allow such weapons. It comes from the mayore of lour Jopanese cities whose ports are often used by vtolting American warships carrying nuclear

VIEWPOINT

Pentagon officials say none of

them underlakes to guars how toeg the operation for "clean-

ing" the Rad See of mines will lest. While some time age it was cloimed their only several wasks would be needed, now

the US militery commond prefer not to give sey exact date for

the wilhdrawal of thot ermed

forces from the rogion.
The Uelled States aften used

lifary presance in verlous

regions, lectuding Lebsnon. American cooperation in "paci-

such protoxis to build up its mi-

On behatf of the chizens of Yokosuka, Sasebo, Kure and Mejuro, they have expressed concern over the warships of the Seventh American Flect boing armed with Tomahawk cruise missites. The Jepanese Government, the eppool reads. should call oo the nuclear powers to work for the total ellmination of these weapons.

Eduard RYABTSEV

interforence by the USA in Le-baneso internol effairs. Soma-thieg like this is taking pieca now in the Red Sea.

dapendence on the unpredict-able ections of the Washington euthorities.

Now the Raegae edministra-

The growing US militory presence in the Pereten Gulf raselled in turther desiebilization of the whole situation in the eroe and brought ebout enother source of tensten in the Middle East. Using the tren-frag ermed conflict Washington sant to the Parsten Gulf a considerable part of its werships. This immediately sperked all the so-celled "tensions in this region its permanent floating nevel base. To do this it suffices "to discover" from time to time "ueknown" mines which cen take yeers to lish out.

In this context the sctions of

MIDDLE EAST:



The woy t would have the seas.

Drawing by Yurl Ivnnov

## A STEP TO REMILITARIZE WEST GERMANY

Brussels, it has been announ-red hero that United States General B. Rogers, Supreme Al-lied NATO Commander in Birrope, has for the first time in tilstory of the bloc appointed West Germon General H.-J. Mock to hendle all mattera involving NATO's nuclear

As America's staunchest NATO olly, West Germany has the biggest and best-equipped arony among Weshington's West Europeen NATO ellies, 11 is active in 130 of the 180 NATO milliory programmes. Luitwalfe utiols have begun training to ily the multipurpose Tourado millisty afteralt capable of carrying nuclear weapons.
This means that the 1954 Pa-

iis agreements, specifically forhidding West Germany to own or manufacture not only nuclear, chemical and gorm weapons, but also other types of ermaments, are practicelly igno-

## Greece protests to NATO

Athens. Greece has lodged a protest with 1be militery command of the North Atlantic Alflance ogeinal the violation of the "existing stendords and agreements' in the planning by the bloc of the next NATO manoeuvres in the Aegean Sea. it seys it reserved the right to "take all the nocessory measures" to onsure the security of international flights in the area ni the oracoeuvres and protect the country's nettonal interests. This was onnounced by en ofti-

cial spokesman for the Greek Governmout Mr. D. Merondas. Despite powerful pressue from Washington ant NATO's inilitary leaders, Greece earlier ennounced it refused in take parl in this NATO militery ilemanstrotton of laren code-na-med Displey Determinetion which is to be held hetween September 17 and October 20 in the area of the Aogean Sea with troops from the United States, Britain, tiely and Turkey

Persian Guif is eiraedy withtn the rongs of US worships and aviotion. An American neval ormada hos long since been cruising in the Arabian See, US werships with olmost 1,500 troops on board ero attempting to get a hold on the Red Sea coest. if we take eccount of the presence of e large US novel contingent in Eastern Modiforraneon, the picture of surrounding the

Arebs becomes quile clear. From ell Indications the Roagan edmintstrollon. Intends, in caso of a crisis situation, to cut off this and other international son arteries. In the Red Sea this may mean a blockade of approaches to any stato in order to dictate to it o US ultimatum. The growing tension in the Porsian Guif and in the Red See is quite convenient for corrying out such

US nevel forces amassed all the shores of cortsin Middle Eastern countries, which do not wish to toe the lina of US poli-American cooperation in "peciiying" the siluation is that counity was first limited to 30 doys
but was later dragged on as it
is known, for eighteen months

If your Westers Europe into yet
and resulted in a direct ermed

American cooperation in "peciker wer" and effected treffic can take years to fish out.

In this context the sctions of region. One gets the improssion that Reagan edministration are that Weshington is determined almed at a difficility goal; to cut them off from the rest of girdle-the oil-producing counting that are not to its liking.

## THE WORLD

#### Reprisals When the living will envy the dead condemne London, Indignate & C.

servolive government's

The policy of inliniting

Cabtoet ogains the

fighters for peace and &

ment has been snesty a

Nothorn Ireland In a ser

peace camp" In Car

Common ore genuine per -

people on the Billish bis.

of Foreign Alla

for the ochlevement d:

it was emphasized

Soviet delegation ecs !.

Stockholm with the ka:

doing everything it at-

suro the elaboration at:

tion of measures which

actually contained

huilding confidence at c

in Europe, towards e

elimination of military

about markets

Tokyo. The social omic assistance which.

selflah in character, acd

aggravation of probest

Mekoto Tanabe, Secretarial of the Central fra

Committee of the Japan

press conference in the Nishinoomole, pointed a

In the distribution of mass

the state freasury at "all to foreign countries in the

ee Concervellys govern

taking care first and lote-

the preservation of mais

sources of raw material it

Isnce of help serves to E-

the psoples and to see them to Japanese Eg B.

The Secretary Central for a radical revision of the

for a radical revision using a system of satisface using expension of satisface using countries. The two stoled, can help experience able economic countries throughout the world rise developing countries in the satisface of the

also provide adultors it

Invaders getting

socia-economic prob

Baruk Range.

them.

Party, has steled. Tanahe, who spession

conomies of these Co.

Concern

(Continued team p. 7:

ioni community

Washington. There can be no winners or vanquished in a outside the US All Fical pulled war. The entire mankind asi madena civilization will be in Greenham Common is tish public resolutely to the courageous lighten for de victims. Such is the gist of the speeches made by scientisia at the international scientific conference on the study of the consequences of nuclear war. reprisels levelled by ce This forem, organized on the sty, is being attended by more for 200 scientists, public reprened by members of the pablices, and political figures um dillarent countries, includment for women's the to the Soviet Union. issued in Beliast they sing the women who live at

Hilf of the people wilt die in the first law minutes of nuclos coffict, end the survivors will thoy express peach er and say the dead, predicted Pro-of an overwhelming rate: Sear P. English of Stanford Cassisity Pointing out that the is of nuclear weapons wilt are the biggest biological diswe the world has ever known the millions of years of tha to besedute introduction of a explete bas on the menufacof end testing of nuclear

> FACTS and EVENTS

O According to on order Issepresentative from the talaof mend two photographers is a scompany the US pres-ted duling his meetings with its electional prior to the ollied speeches. Journaliels from usi agencier, newspapere, marefirstly denied access to the

O the last oct in the ferce in-the in the "constitutiones roun played by the rocks authath in the South Africon Rea Pieter Botha es president of a president of the control of the control of the control of the South thin Sapublic, which comes by elsel this month, the president projected dulles, will contain projected dulles, will contain a minimal minimal powers in his light.

## **CURRENCY FEVER** leis The West European

markets have registered registered to the first time in The rate of exchange of The rate of exchange of American doller has reachite level of 9.04 Franch it has beets all the pievitions of the American current of the American current of the American current in the France-Presson nown recalls to this containing the pievition of the t The worth only four franks.

ical observers note that the curnet outbreak of the curlever, linked with ac upin the velue of the dollar,
in any ways explained by
lively which the Rosegao
can of the interests of the
European Partners ready for winter a Belrul. Tel Aviv is po Belrui. Tel Aviv is an to withdraw its upon the belance. This become from a declaration of command of the composition of the co European partners end in the opinion of the Maran is the opinion of the Maran is the result of the r a star is the result of a straight lendoncy in the lincresee is still lend by the desire to the straight lend by the desire to the straight lend ebroad at the straight lend ebroad eb

Baruk Range.

MN INFORMATION No. 70, 1984

Internalizational imperialism tries to destabilize the situation to Angolo through hired bandits from the UNITA counterrevolutionary grouping who resort to acis of larrer and sabotage. UNITA bands trescherousty attack solilements, lerrorizing, ptumbering and furcolully cliasing swoy civilians, mining moior roads and railweys. The Popular Arined Forces for the Liberation of Angola (FAPLA) give a resolute rebuti to the counterrevolutionery attacks.

The picture shows tocomotives damaged by UNITA seboleurs.

## Chernenko's book launched in Japan

Tokyo, Tho vice-chelrman of the Japaneso perliement's house of representatives has eaid that Japonese will now be able to read a vivid story about life end creotive activity of the Soviet

S. Kotsumale who was speaking at a reception at the Soviet Embessy in Tokyo marking the official presentation to the Jopa-nesc public of the book of speeches and articles hy the Geno rai Secretary of the CPSU Centrol Committee, President of the

Presidium of the Supreme Soviet of the USSR Konstantin Chernenko, published in Japan.
S. Kaloumato siressod that the publishing of the Soviet leader's

book in Jepanese and Chernen-ko's personal address to Japanese readers will certainly produce a favourable offect on further development of the Japanese-Sovict relations, and serve tho cause of mutual understanding end friendly contacts bolween the peoples of both countries.

# SAVING FUEL AND

Buseo on one of the routes in Budepesi, thingery, ore equipped with intered radiation sources which make the traffle lighte of crossroailo react, ond fast. Ao soon as such a bus opproaches, the trettle lighte "make heate" to ehed a green light thoreby reducing the Irelfle ilme by t5 per cent.

## The flight of Discovery

New York, A elx-day flight has been ended by the epace chultie Discovery wilb elx estroneuts on board. During the flight its crew put into orbit three communications setellites including one needed by the milliary end specietly designed for being lauoched from space shultlos. A number of technicat experiments have been carried out, including the violoiding of a large panel of solar batteries. in character have been per formed by a con-professions astronaut who ta e staff member of the McDoonel Dougles Corpo-

## Looking for oil in Sinai

Cairo. An agreement has been algoed between the Egyptico oil orgeolzation and four foreign companies—Esso, Brilleh Petroleum, Conkoko and Catly Oil for

oll prospecting in Egypt.

The four companies ere golog to look for oil to the Eastern Desert, north of the Stoat Penin sula and in the Gulf of Suez. The signing of the document brings to 85 the number of agreements with foreign companies into which Egypt has entered eince the 1973 wer.

#### Science and technology

## FROM THE ROOF

ELECTRICITY

Solor betterles which resemble ordinary tiles by shope and size have been made in Jopan. Ploced on the root of a smalt house, between 500 and 600 such "tiles" can provide sufficient electric power. Jepanese spe-ciellels ore ool oure, how-ever, how hese "titee" will betrave during rain, onow and

## A SURE REMEDY

According to Reuler, the Chinese modice bevs come to the conclusion that human gallstones con serve as efficient tranquilizers in mooy serious ali-ments. Animal gollstones were provtousty used.

The physicians were tipped by e t6th-century treattse doscribtag humen gall betng ullilzed for medical treatment. Additiooal research is required to order

#### FROM the SOVIET PRESS

to connection with ottempts by Wushington to disposecinte

#### THE WHITE HOUSE DENIES EVERYTHING

lisell from the incident in which a US made helicopter was shot down over Nichraguo during a raid is which women and children were killed, Vlodimir Boishukov writes in PRAVDA: children wero kilied, Vlodimir Boishukov writes in PRAVDA:
Attempts by the Reagan udministration to present the whole
olioir os it the US Government has nothing to do with crimes
committed on Nicoroguon soil by CIA birelings are extremely cynical. Addressing closed-door hearings in the Scrate in
Moy 1983, the CIA chief, IV. Cosey, confirmed that the ogency
was carrying out an operation to overthrow the Sandinist
Government. The CIA organized the mining of Nicaraguan
pouls and raids over procedul towns in the convibile. The coports and rolds over peaceful towns in the republic. Tho responstbility for hundrods of killed, wounded and kidnapped Nicarraguan citizens and muny millions of dollars' worth of dumags to the country's economy ties squarely with the CIA and, consequently, with President Reagan, without whose blessing this spy and sabotago upency connot engage in its

#### IT HAPPENED FOR THE FIRST TIME EVER

Communiting on the Genevo meeting of non-governmentot organizations on the Polistinian issue, foor Belyoyev writes in LITERATURNAYA GAZETA:

I happened to take part in such meetings before too. During them discussions very often are turned thio mittual offucks ond cuises. This time everything was quite different, tstaofis ond Pulestiniums, Arohs, Europeans and Amoricans spoko about the need to restore as soon as possiblo peace in the Middlo Bost, about a genuinely equitable settlement of the Palestini-an problem. Representatives at Israel and at the Palestina Litheration Organization sot of one tobia and apoko inio ono microphone. They were lur from being left-wingi t do not recall onything like it, i must odmit I was surprised. But when giving it another thought, them is nothing epoclet in it; te-reels "longest war" in Lebanon, the recent delect that the USA and bygest NATO countries suffered there has introduced a major correction into the events in the Middle Ensi. The resistance of the Lebanese and the Palestinians, Syria's brave and firm stand ngulns; the neggressor — all this makes us have another look at the passibility, and, which is the main especi, at the need for settling the Patestlation problem.

#### FACTS AGAINST CONJECTURES

Exposing the cloims of the Western propaganda about the USSR and of other CAIEA countries allegedly experiencing "n crisis", "an economic stagnation", "a recession", Gennody Missoelyun writes in SOVIETSKAYA ROSSTYA:

These conjectures fall to pieces as soon as they are met with fucis. The lacis testily that the notional economies of the countries of the sociolist economic community continue their successful development along the tines of intensification ond improvement of their performance. Over the 35 years of the CNEA operation its members have scored great success in their social-economic development. During the 1950s they were considerably interior to the USA and Wostern Europe In the scole of monutocture for the main types of producte.

The picture is different now. The CMBA countries ore chead of the Common Morket members in power generation by 1.4 limes, in cement by t.5 times, in clear to the times, to mineral icritizors by 2.3 times. Having built modern industriot hopes, the CMEA members estensively porticipote in the interno-tional division of lobour, in the economic and scientific-tech-

#### USA: A TOTAL 'INOCULATION' OF ANTI-SOVIETISM

For the itrsi time Washington how set itseti the global task not only of convincing the American people of the necessity of a nucleot war against sociolism, but also making them believe the filusion of a possible US victory in such a war, B. York writes in KOMSOMOLSKAYA PRAVDA,

Swinging in cowboy tashion the mythicot "Soviet threat". the propagandiala musicr every ellors to create an otma-sphere of militarist intosicotion and hysicria in the West and in their own country. It to not difficult to realise that unlike the limes when onti-Soviet propagando was mainty corried out by respective institutions and organizations, the US prosident is now trying to involve virtually the entire population of the country in the hostile ollocks at the Soviet Union and tta alliec. In other words, whol we see is o totot "inoculai of onti-Sovietism to 9 whole notion. We see an olioty inculation of onti-Sovietism to 9 whole notion. We see an oliompt to now ouspicion and haired to everything that to Soviet, to set one people against enother. This is why the intensive propagando campolgn that he been started by Weshington now cannot be viewed otherwise than as o long-term time of moralpolitical praporation for o nuclear war.

## OF INTEREST

#### President in wax

The museum of wax figures in Dailos acquired o new exhibit abortly before the Congress of the Republican Party. It was a tigure of Precident Reagon.

tigure of Precident Reagon.

As Mrs Brackston, deputy director of the museum, says, the wax image of the present US 'President had been offraction on visitors until onother exhibit, a wax figure at singer Michael Jackson ortived, Michael Jackson became "exhibit number one". Without the stighlest hestigaton, the museum decided to put on view, as "o local sensution", a wax saene of the murder of President Kance the 1973 wer,

nedy to Dallas to 1963. This "eehibt!" cost 2,500 dollars. Mr Raogon's tigure was more expensives the museum poid 6,000 dollars for it.

### Has Atlantis been found?

its should be sought off Yugoslavia's coast. In order to correborate hie version the Yugoslav explorer has carried out orchaeological, numismotic and toponimicot rescorch over the past iwenty years.

### Sailing round the world

OB-year-old Morvin Kilmer of New Jersey, USA, has just re-turned from a round-the-world journey. He spent 17 months in solitude an boord a yacht. Durtng his voyage the daring sea-lotar did not use a single modarn navigation device, taking his bearings from the store, see currents, and the litracilon of winds.

#### Round the Soviet Union

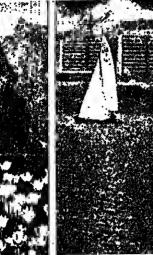
THE HARROW STREETS OF THE AHCIENT FORTRESS IN BAKU, AZERBADAH, WHERE A FOLKCRAFT FESTIVAL USED TO BE HELD, HAVE BEEH TURNED IHTO SHOPS FOR CHASERS, CARPETMAKERS, POTTERS AND SHOEMAKERS. The craffsman who halled from all over the republic damonstrated their kill producing articles which are in great demand. Sovia! Azsıballan does a lot in order to revitatize the lolkcrafts. Over now been sel up for the crafts-

HAVING COMPLETED THE GEOLOGICAL AND GEOPHYS-ICAL STUDY OF THE CENTRAL GROUP OF THE KURIL ISLAHDS THE RESEARCH VESSELS "MOR-SKOI GEOFIZIK" AND "PEGAS" HAVE COME BACK FROM THEIR EXPEDITION. Scientists from the Sekhalin Resgerch insiliute of Sea Geology and Gaaphysics have been studying the structure of the Earth crust under the Saa of Okhelsk end the vraters of the Pacific Ocean. Their work has resulted in the compilation of a geological-geahed in Leningrad.

AN HOHORARY DOCTO RATE DEGREE OF MOSCOW UNIVERSITY HAS BEEN CON FERRED ON ERWIN SCHARF, MEMBER OF THE POLITBUREAU OF THE COMMUNIST PARTY OF AUSTRIA AND EDITOR-IN-CHIEF OF THE "WEO UND ZI-FL" MAGAZINE. At the ceremony, Moscow University Rector Academician Analoly Logunov noted that the Soviet people are lamiller with the name at Erwin Scharl, an active supportor of pasce among peoples.

THE INTERSCHOOL ASTRONOMICAL OBSERVATORY IN THE TOWN OF STAKHANOV, VOROSHILOYGRAD REGION HAYE BEEN PROVIDED WITH MODERN EQUIPMENT. The pupits have at their disposet powerful telescopes, computers and display facilities. The equipment was prasanted by the Pulkovo astronomers and assembled b students of the Laningrad Politechnical Instituta. The children's clubs, Astronom and Elektronik, have been opened at the obser-







A monument in the Ukrainisg pact Tains Shevclienko. 

A view of the lown from the sea.

# Sea supplies drinking water for town

the Savier Union, il aprong up on the Caspian roast ni lite Macgyshiak Peninsule, il was given life by the peaceful alumi which was used to operate su insinifation for desainating sea

The aboute power station built acar the inenprovides electricity for hold the lown and the nuniusado's oil and gas fields. Some ni lis beal is used for the desalinotion installations, the rapacity of which enables each citizen to receive 500 littes at water every day. Not every capital in the world can luast of such rations. Yet Shevcircuko is halli in an area where an iresh water existed at nit.

As they say to the Ocient, "Life is where water la", ltr a luwe bullt lu it desert people managed by lay ant parks and public gardens, to plant greenery in many streets, and this is possible due in sattletent water supply. The population of Skeychenho has already passed the 100 000 mark.

## Polar shipping: stake on nuclear icebreakers

Work statical at the Baltitsky shipyarda in Liningred on the main simelines of the nucleon "linart" of the "Rossiva" nuclear lechreaker, the lourth such Saviel ship Intended for the Poler seas Idisplacement 25,000 tonnes, 75,000 hpl.

The lirst unclear Icebieaker, the "Lentin", buill 25 years ago also in Leningrad, ushered in a new era for Pular navication lis displacement (15.3 thousand lonnes) ond power [44 thousand lipt were iscord setting to the time.

Ten years ago the nuclear icebreaker "Arkilka", now the "Leoold Brezhnev", made lia

maiden voyage, and reached the North Pole in 1977. In 1978 the "Sibh" joined the fleet of nucleur Icehraakers. The latter two ships have a displacement of over 23 thousand tonnes

ond 73,000 hp engines. Nuclear Icebreakers have exlended Polar navigation to 12 months a year on its western section stretching from Min-mansk to the Tairovi Peninsula. and lo three mouths a year on its easiern section from Talmyr slown to Chuknika. Last your when the extremely severe runditions residied in that dozenn of ships were trapped in the ice of the Chilckchee Sea, they were mived only though to inclear fromentary which holped to nvold casualties and major les-अल्ब जी बीतीहरू साची दशहूक.

Airmen helping farmers Agricultural aviation has

course of colton plant posts he the south of the Soviet Reguldic Uzbehlstan, Over tilty thousand frectures were sprayed to save the rrop. Aviation has been used in livhekistan since 1931 when one

eliminated quite elliciently a

plane surged only :100 hectares. The remilie has now over 2011 agricultural afreralt and 530 fully equipped runways.

Alrigen help the larmers to introduce mineral lerlilizers, to spray the Holds, gardens suit

discoves, to delabile plants before martice! Over 700 planes are

SIBERIAN

PUMPED

The liest kilometres ,

papa-line have been laid to

med the mine biskeya his Kuzmetsk field and Norosi

Western Sibesia. The 36

line will be completed the

lo pump water-and-coal

a thermal power plant.

trom the pit to the luma-

l'uniping a coal sture to

a new hechnology. 1t., if in the USA, West Ger.

France and listy. The Kan

trelds have several of r

tion, one running from last

to the coke-oven battenes a

that the new coal pr-

now under constriction &

major aspect, thilks a

flored shirrles having 7-12

of water per unit of rel requiring that the water)

counted lictore the coal is I

the mer shary will t

130-76 per cent of cod

can be built without an

The goal pireline will

into operation in 1935 i

ing a testing ground to engineers. The Kurnerst

Held producing over 12

tion follows annually iss

twee Ible amount lb

times are the post of

meater of fransporting .

Injective to November

help orquin necessary?

ar to build other pip-

marg for 2,400 km la

power plants in Sileia . Hee Highs.

manerous consulaers.

influence processing.

steelworks.

COAL

Orders reappeared all thin thoics of the Gudania resent on the Black Sea crowning the elect by local chiltyologists. To this year for this opened: bek collon glowers are: by altmen from other is screek the famous Cardnula taler bank. The new planta-Technologies for spiny; the developed by dest floor will yield up in 30% thoufaid oyslers a yout. This is mainly the test of the last that local fluid discharge reawards ethicient and econ-sale chemical and Reilrings. Pect killers, the :ad to polluta the sea, orniergo enemy of the thief cous will be used over 15 5 ne mechanical, chemical and Cological purification. la-clares next year.

the sea adjacent to another lead Novy Alon, will also be ckager, as work on puntiling and purilication incilities in

engravings and bunks.

BLACK SEA TO

BECOME CLEANER

## OF INTEREST

## A 1.000-yearold plane-tree

There is o. 1,000-year-old Planetree towerling over dis-tike centre Dzhehrall, occarding bolonisis at the Azerbuijan Arademy of Sciences.
The 50-metre-high glant with

he thick crown protects houses equian wind in winter and proraics people with shade ond colors in summer. Despite its oje the tree yields rich trult and develops normally.

Biologists ore of the opinion that the terral of the opinion

biologists ore of the opinion was the secret of long one lies in the special mountainous microclinete. The old free grown as given bank, its roots washed by voter, People remove dry bronches from it with the help in poet and lodders. The giant is projected by the signs of the state of the s

ropes and lodders. The giant help rolected by the state os o me miural monument.

La Arerbaijon there exists o special ostilude towords the fametice. He deep roots make a indepensable in lighting soil broson. About one thousand heciars of planted with plant. ecte annually.

## Seva. An old-line slip compass and a navigation manual can ARCHITECTURE

HOME NEWS

The palace on the Neva

The Menshikov Palace, one of the newest noiscome in Le-

dograd, has expanded its grintinds. Another slave of restora-

ilens has been completed adding hour rooms in the existing

Contruction of the palare on the Vasilyevsky Islamil began

tal was the official residence of the first governor-general of

to 1710. The impressive ensemble of the burner Russian capi-

The Big Hall has been restored to all its magnificence .

ducco moulding, glidling, claborate scall lamps, carroses by

Duich painters, decorative marble vasus. On the ground flour

ha visitors can nuw see the lapestry-runn which some used as

structure. But the relatively small bending room inner the the

most tairigular part of the palare, Peler the Great's compade

and tayourlie must have arranged It to phrase the tsat, The

lathe calches one's attention with the words "Sanct-Peterburg,

1713" engraved on it. The exposition includes a shell with

sols used by Peler, his farourite muchalt, add-flure insulture,

The Sallors' Room Iras also been restored, Il was used to

quarter a crew of parsonn staying on duly around the clock

uling the summer: no bridges were yet build access the

s reception room at the thire when the pulace was a une-store

Places to visit

The drawing of the general reconstruction plan for Klov has entered its thus slage. The plan covers the hig residential areas of Troe-lichtin and Kharknyskoye Shosse where thousouts of families will be boused. First 12- and Ill-storey build-

FOR ANCIENT KIEV

lugs will spring up in the me-del area of Terenki-1. Quite a rumber of construction craws can also be seen in central Klov, which pacens that suchltechnal cusembles will soon district of Podel will become ntore beautiful, and so will the ureas miljoliting the Lev Trilstoy, Lvovskuys and Moskav-

sknya synares. Over 20 thousand builders and designers renovating this ancient city will do everything to nake Klev even more besulting.

models have been selected from o large number

## IN OUTER SPACE "cosnile concentrate", a

high partity albuminous compontel from surface unvelopes of the virus, has been turned over to the Pastent Epidentiology and Microbiology Justitute in Leningrad. The compound used to the production of antithe vaccines has been made on board the Soviet orbital station Salvin-7 by the visiting crew under the command of Vladimir Dzhanilekov. Thus new modifications of

Science

and technology

VACCINES PREPARED

Soviet preparations with a high discase preventing and theta-pentical effect have been crealed, said Tomaz Peraday, Euroclor of the Pasteur Institute. The surface albumon of the tims serves as some kind of a standand to control the quality of the vaccines, the electroness and absence of side effects. It has been established that leader gleat preparations of such a disgree of jurily, which is impossible to chance in the confiflous of gravitation, can be obfamed in weightensness.

#### **REW SCIENTIFIC CENTRE**

A new research institution, the Mignig historie, has been set up in the Soviet for Last, having one of the loggest reserves of inmetal resources in ther country, his hidding coad, traund coppies.

We are expected to take part to solving various problems of comprehensive inmenal obliga-Ioni, Impossing, sting the mining industry and condition ing mining theory and practice In the region, Curresponding Menther of the USSR Academy of Sciences Ye. Bogdance, Director of the mistfine, says. We ore also made responsible for promoting new machines and uniparent by the uning inthistry, thereby encounging its the velopment in the far Cast. THE PERMANENCE ING'UN.

#### A BUG KILLING VINE SCALE

Apsheron, a peninsido la Azerbaljan known loi lis vineiles, is now projected from vine scale by Ilionsanda of pest killets set free by people working for the local institute of Zonto-

Vine scale initicling heavy losses on agriculture can be easily controlled in the conditions of dry subtropics charac-infisite of Apsheron by a bug called nephus. The bug was sent to Baku, Azerbaljan capiial, from Moscow with the alm

#### TUNDRA IN THE BALTIC

The Vormsi Island In the folthe Sea has a rather unto sual Hora for Estoma. The scientists of this Billic republic suggested that it be furned into a reserve, with a real fundia stretching on several dozen hectaros.

VIEWPOINT

**Prices** 

down

Pices of the USSIL

serend athers.

brought

State cetall polices on a num

er of consumer goods were re

This decision to reduce pokes

alten by the CPSU Central Com-

urillee and Courcll of Minister

by Nikolal GLUSHKOV, Chalr-

half of the State Connectitee of

Prices have been reduced on

gamb that are to ecceyday de-

many and are hough on a lurge

scale. Um reduction tovolves many types of clothing — sewi

goods, kaltwear, hostery and

trainsdastrery, as well as a non-tier of konselroid goods and

electifical applications, phono-

graphs, troutables, morests and

The production of these goals

tas considerably (acreased, the

lack which has created cer-

demand to Been is basically net.

talk possibilities has bringing down the retail prices gride con-

Stilecoldy—by 20 and 30 per

The distinctive teading of the

might juduction is that the

julies at several goods for chil-

dren have come dorne les all ner

cent as a rule. It wast be guird

that no such sweeping reduc-

that of prices for thebloors

enods had ever before been el-

The policy of the Soviet State

with regard to children's wear

is one of preferentially low job

ces. In a volumer of cases the

The present reduction

ortres also antents certain Types

nl incidelnes. They are the imes

for curing cardiovasculur, auth-

matte and several other diseases.

Il should be taken into an

count that the Societ pharmachs sell less than a list of the

produced drugs, with the rest

given hee to patients in the me-

dical establishmenta. Also free

are the drugs for a mulber of

diseases, such as diabeles, u...o

The total gain of the popula-

sive sum al over nine ibousan

millios rombtes — as a result of price reductions carried out dur-

ing the past eighteen months, seasonal price reductions (up to

40 per cessi, as well as the con-cellotton of various price in-

creoses oo a aumber ol aew pro-

aimed at considerably raising

viet people offer the apportunity

Tirese and other

logical diseases oud others.

are even helps cost.

nd the DSSR is commonited o

doced as at Septendier 1, 1904

As to its climate Vorms! dillers very little from 1,500 ling and small tslands of Estenia, But its flora is typical for the North. dozens of varieties at noise lichen, dwarlish tiens, creejang husbes. According to hotarists this natural phenomenon has been existing unity for in less decades. Judging by everything the seeds and spores of futidia recetation were brought. Their by nugratory blods which took a lancy to this spinisely populated but of land for restring during annual ingration to the south.

## HORIZONS OF THERMAL POWER GENERATION

The achievements and prespects of thorntal power genera-tion and related lines in societies and feelindogy were discussed by the feath conference, of the International Association for the Properties of Steam held to Moscow, The conference was at tog led by scientists and ougure age from 20 condition in highin Good Butam, Country, the 1758, the DSA, Trance, West Ofton any, reachedovakor, and Japan Modern undrated production tradies vide use let water and water storing is the heal translet and of the Amount Historial point, Profusion A. Alexandrov, Sec.

relary of the conference's organrang committee, tool (d.st). The rate of steam of power peningona ec part of ally For example, in the Soriet Dawn, shent the per cent of charter power is produced by thornal plants other conventirend or atomic thermal plants Obviously we will only be oble to design out oper to steam power finds properly if we have exact information on

the therapolynomic properties of steam in a wide range of messures and temperatures. Research in this hire was inaignificant many years ago but I is now rital to the thermal. atomic and geothermal power

generation, by geophysics, crystallography and chemical techunlogy.

Sovira specialisis have measirred sleam properlies at sujerentical temperatures within the range of 900°C, and 2000 etmaspireres. These and other acirteveinents have extended our knowledge of the properties of aleam, ordinary and heavy water, and lormed the loundation of international thermophysical tables, which have

> for every family, every ecosumor to buy more goods and load-Here are same ligares. The retail couds lucrover in tha state and enoperative trade to-| Iweea 1965 and 1983. Over the some period there was a morked increase in the sales of house

inid quods, electric oppliances, and of the most important food-Besidos, the relail prices is many goods, and joodstaffs la the cost of their production.
Their prices are kept dawn for example, over 40,000 tolliloo roubles were allocated from the slate budgat to pay for the diflorence between the actual pripurchase, processing and sales of the meal and dairy produce. The stale subsidizes housing malotcoence and utilities to the trine of six and a half thousand wil-

# earned Soviet science woll-de to acclimatize it in Apsberon. servad recagnition.

In apile of bed weather and rate, the 18th all-linion presented for the raily. The route lies along the molor rolly of home-made care has started to Moseow to mark the 40th analyserary of the Soviet peocow to mark the 40th analyersary of the Soviel people's victory in the Great Polytolic War. Nearly 10 Photos by Andtel Gorelovsky

## FROM the SOVIET PRESS

#### WHERE DOES PUBLIC ORGANIZATIONS' MONEY GO?

in this country there are over one thousand trada union and other public organizations with a tinancial base of a 10,000-million roubles. The POLITI-CHESKOYE SAMOOBRAZOVANIYE maguzine, onalysing how these organizations disburse their tunds, willes that they mainly go to satisfy the social and cultural needs of the working neonle.

The material basis of many public organizations serves the purpose of protecting the health of all the alone more than 0.7 million people spent their vocations and had treatment in trade union sonatoriums, lamily rest homes and resorts. 279 million toubles were used the brolding, equipping and reputing these tacilities. The trude unions appropriated roughly 2,500 million

roubles on cultoral and everyday fuelfittes. The materiol wealth at the sporting clubs constantly grows. For exemple, between 1975 and 1982 the number of stodiums of the Trud sports society grew from 726 to 1,205, gyms - from 2.3 thousand to 4.6 thousand swimming paols from 136 in 567, etc. Dynamo, Sparink, Burevealnth and many other sports societies have considecublo materiol lunds. They awn thousands of sport ing schools and health-building compa-Some money is also spent un publishing,

#### YAMBURG - LOOKING INTO THE FUTURE

In recent years all the increment in Siberium gas production will be obtoined through the Yamburg deposts allusted north of Urengol. What is Yomburg which is so much lolked about?

Here is what IZVESTIA had to report.

An orca beyond the Polar Circle, Desolete mindra, Smaller buildings will house cales, tea-houses, drug-permetress. And underlying oil this is a gas conder- alotes selling herbs, and chops selling souvening.

sale deposit extending for 170 kilometres lengthwise and 45 kilometres breadthwise. By the amount at lydrocorbon luels it is by no menna interior to any other deposit in the country. Virtually all the growth of gas production will be obtoined thanks to this ricposts. The Yombicrg-Yeleis gos pipeline, the work nn which began this summer, will start pumping yas al-

#### THE RESTORATION OF BAKU'S HISTORICAL CENTRE

The restoration of monuments in "lehert Shekher", the historical centre of Boku, capital of Azerbuljon

They include the Molden's Tower, the Shirvnnshuh

Paloce, the Synyk-Kola Minoret, the Dzhama Mosque, the medieval morket squoro, three curovanserols. In ull, 25 buttelings ore involved. The newspaper SOTSIALISTICHESKAYA INDUS-TRIYA reports that the restorotion is being underto-

ken by 400 speciolists. Besides these 25 buildings, there are some 800 other monuments in the old section of the city, that con

help to troce the biography of Baku.

Despite the high speed of the work, the original looks of the "ichert-Shekher" will be revived only in

When the work is completed the monuments will not stand like museum pieces. The City Soviet has worked out o plan tot pulting them to use. This plan concerns primorily the "lelieri-Shekhet". The largest carovanserol ofteady houses the theatre of old Azor-baljon music, the Dzhumo Mosque is a museum of Azerbuijan corpels, another mosque la tho restoration workshop of the Azerbuijan Ministry of Culture, In the two nearby carovangerals which were built in the 15th and 16th centuries, restourants oliering national

'Ichert-Shekher" will be like a natural recent within the city. Those who will stroll along its rate streets surrounded by old houses will littply "pist and tho world of ouriers calture of Archales."

This calture is a result of our calture of Archales. This culince is unique.

## EVERYTHING RESTS ON KINDNESS Niklio Mikholkov is known on a tilm director will knows how to reveal nriistle individualities. In the course of the recent decode he has mode many straightful that it is and the straightful that is and the straightful that is a straightf

Now he hos written on orticle on the relations iween n illm director and octors in the newspaper so VIETSKAYA. ROSSIYA. Whot should be done to veal what he had been a should be done to be veal what he had been a should be done to be veal what he had been a should be done to be veal what he had been a should be done to be veal what he had been a should be done to be veal what he had been a should be done to be veal what he had been a should be done to be veal when the should be done to be done to be done to be veal when the should be done to be veal whol is hidden in an neior? This,

ruther on eithe thon o professional problem.

I think, he writes, like overage professional keel of uctors is much higher than that of thin what he is this or other woy on octor has to show what he a eopuble of in order to be invited. A illin director of ulvuya hide his protessional inepitiude behind o late lactors such as cancelowork, music, and actors as the cancelowork, music, and actors as the cancelowork, music, and actors the most punished things is to try and assert one's worth at the expect of neighbors.

Film diroclion must be based, Alikholkey and kindness, on infinite nitection for octols. It is not sometime to be a sometime of some in the source of the sourc sary to love them become only in on our said sary to love them becomes only in on ethics had had been only if octors ore invare that they are that shed will they withdrow their thorns and plus od been honest human beings who are not officed at ing offended.

of Bergman says—and I respect him greatly and conting him to be a law maker in modern chemo—that he is a interested in what in precisely what makes his exact effects because, this is precisely what makes his exact li we ity to louch this essence without jouching a defensive belis and the whole protection negative out within an octor, then even seemingly edinary to love will become extremely interesting. lora will become extremely interesting

HE INFORMATION No. 70, 1984-MN INFORMATION HE R

liia experiences in the Soviet

M. Arnaud d'Hautarive has

bean heading the Salon of French ertiats in Grand Palala

the biggest asion in Paris, for

severel years. This year the Sa-

ion mounted the liret exhibit of

paintings from the Moscow Tra-

lyakov Gallery, giving French

people the chance to see a whole

century in the history of Russian

painting beginning in the 1870s. Hauterive hea said he is gied

that the works creeted by lead-

ing Russlan painters have been

soun by thousends of his com-pairiots. He is of the opinion

that the exhibition from the

Tretyekov Gallery will contri-

bute to the consolidation of

mutual understanding between Frence end the USSR, in the

same way as the oxhibition of

French paintings which wilt be shown in Moscow next yeer.

## Art must serve peace

"This is not my lirst visit to the Soviet Union but each time I cannot help admiring the hospitality of the Soviet people and their desire to live in peace and friendship." This is how Arnand d'Hauterive, e wetiknown French painter, describes his visit to the USSR.

Hanterive, who is in the comtry ni tho invilation of the USSR Artists Union, sums up his visit as one which has produced

lle has seen beautiful nature to Azerbatjen end Gaorgie where he hed never been before, and describes Moscow as having grown and become even more attrective. In ell these places, he says, he has met wonderful people.

The trainter believes that his sketches and essays will reflect

THE AUTHOR OF THE PAINTING IDENTIFIED

In collaboration with Spanish and French colleagues Sovtet ert critics succeeded in verifying the title and the name of the author of one of the paintings kept at the Odessa Minac-one of Western and Oriental

Until now the monumental canvas from this collection was attributed to a Spanish artist of the 17th century, under the title of "The Apparition of Madunna of Saint Frencisc". How-ever, a number of genre detells and attributes, connected with various monastic Orders, exieting in medieval Spain, eroused double regarding the neme of the work and its main cherac-

the painting with the works of Murillo "Our Lady with Infant Christ and Saint Augustin", and "Apparition of Saint Augustin", kept in Seville, confirmed tho ldee that the euthor of the Occase pointing is the leliower of the great master but not himself. Consultations with foreign colleegues, materials presented by them enchied Odessa researchera esteblish that the author of the cenves was reelly the pupil of Murillo - Estehan Marques de Velazco, who acrupulously followed the style of his leacher end widely used his models. The exect Ittle "The Apparition of Madonna lo Seint Augustin", was returned to the painling.

# Days of Romanian Culture

Days of Romanien Culture in the USSR have opened in Mos cow with e concert in the Boishot Theatre leaturing soloists, the choir and orchesize of the Bucharest Opern Românâ theairs. The deys ere dedicated to the 40th anniversery of the libo-ration of Romanie from feecism.

Romeniae writers end lilm makers, eriists end erchitects, professional end ameteur eriistea ere visiting all the Union rerightics and several Soviet cities. The programme of the Daya le runta diversified. The Bucharest nirera theetre, one of the oldest in Europe, is to perform "Oedipe" by Eneeco and "Lo nozze di Figaro" by Mozart, the Enesco baitel "Rapsodies roumaines" lin Ihree parts), Revei's "Bnlero" end "Carmen-Suile" by Bizet-Shehedrin, The well-kno Romanian singers Etena Cernei enil Nicoleo Herica, plenist Den Grigore, violinisi Lilteoa Ciulei and othere will perform in concort hatta. The Days of Culture will also feelure symphonic en chandior music, the "Promuzica" quartet, Etos pop group es welt as Soviet and Romenion ametour companies.

The progremma elso includes art oxhibitions, records eed book iaira, Romanien film allows, fiterary meetings end discussione by nrusia and culturol workers. Many Soviet theatres have sieged pleys by Romanien eulb-

The Days of Romeolog Culture le the USSR will close on September 11, 1984 with the opera "Oadipe" in the Bolsbol Theatre. Days of Soviet Culture will be Romanie next November.

PROFILES

No porformance by the violinial Pavel Kogan remains uncoticed; he is a musician wire makes people laik shoul him.

ilis lether, Leonid Kogan (the well-kaowa Sn-viet violinisi whose skilt aroused woeder sed admiratioe among lisieners in avery corner of the world) and his mother Yalizavete Gileis — e violinist and a leacher - showed Pavel line way to the musical world from his childhood,

At six Paval entared the Central Music School ettsched to the Moscow Coaservatoire. Like maey ettiched to the Moscow Coascrvatoire. Like maey culidren ot his aga, he likad altaadiag coecarie, listening to records but not dotag serious trelating himself. The reat telecrest in training must have come silar his first parformance at the Small Itali of the Conservatoire. Ita was then the Conservatoire of the with his name of the conservatory of the was the later of the conservatory of the conservatory. parcels. Several years afterwards be pleyed violin concerios with many orchasiras.

In 1970 Kogaa woo with distinctioe the inter-eational Jean Sibelina violin contest in Helaluki, Kogan was lucky enough to play with famed conductors and the world's best symphony orchestras. The violielat's musical interests include works thei are quite diverse in their style. Classical, romentic works are quile promiecel in bis ropertoire but this does eot meen that modern music with its expressiveess and the complax philosophicat and psychological sphera does not attrect him. He plays Shostekovich, Prokotlev and Khreanikov.

Kogan's perinrmence is noted for its warm, expressive souad combined with great technique eed line ecceet. Each teleprotetion carries that distinctive teniures of e iboughtful eritst who solves the most complex problems. Ho often plays with bie sister Nies, e fino eed responsive



planisi who used to play with Leouid Kogan his last years.

Pavel Kogan is not only a violinial, he is also a condector. Symphonic music eitracted him den-ing bis early childhood. He liked "to read" the scores and alleud orchestra rehearssis. His h coming e conductor was logical, "Playing the viotin is something personal while conducting is a flight. I have not experienced any other leading comparable to being at the conductor's stand," seys Kogan.
His first performance took place in Leninger

tu 1974 whee his led the symphoey orchesia of the Leningrad Phiharmonic Society. Since the the has conducted the orchesira hold in the Soviel Union end during his lours abroad, Kogen also has led the State Symphony Orchesira of the USSR and I ho symphony orchestra of the Mocow Philharmonic Society. Several years ago he went to the USA where he conducted the symplinny orchesire in Bloomington.
The third generaling of the Kogaes is grewing

up: the son Dina, live, is also learning to play the violin.

Alexandra YEGIZARYAN

## The new season of the Central Puppet Theatre

According to Iradition the Centrel Puppet Theatre led by Serget Obrazisov opened the dew season with "An Unusuel Concert". This Concert hes enjoyed greal success not only in the Soviet Unice but also abroad for the past lorty years or so. Il hes been abown in Japan last spring when the

compeny vielted the country for the third time.

Recently a hig group of pup-peteers returned from the Germen Democratic Republic, In Dresden where e congress of the intornetional Puppoleers Union was hold, the compeny presenteri their fetest work:
"Crazy Jourdain" elior Mikhall Bulgakov's ploy. Sergel Christov's recitals and the actor meetings with workers at ore of the biggest GDR enterprise producing medical equipmen wero e very great success.

Rehestrals era in full swits in the "magic place" shutel in the Garden Ring of bloscos. Their new production h A Schleger, Schleger, and Core Again e Schleger" by A. Hall This will be their first premisro in the 54th season.

Photo by Oorls Kowinan by five Moscow arilets. Draw-hgt, etchings, hithographs and wood engravings era on display, Sculptura is by V. Bulnachev. Supplied Tuesday, t p.m. 10 g pm. Meiro Begoveya, Troi-lerous 20.

K. N. Jayasimba, sales man-ter tor Lakshmt Machtea Works We are textila manufac-

biert and use licences from e

thown in the field.

A slew of the show.

BUSINESS

A show of Indian goods

Soviel market, tt has sold

through Machinoimport 135 boll-

ers for licet glid power applica-

ministries of geology and the oil and gas industry. Part of the

hollers were essembled in con-

tainers to lacilitate their trans-

portation and installation in el-

most inaccessible ereas. Here in

Moscow we ere elso showing

The Soviel market is of apeci-

al importence for us, more so that the number of Soviet orders

is increasing and one-third of

Dipten Putatunda, product

elanoger, TATA Pherma: We

have brought with us e wide

ranga of cosmetics which los

the past 15 years have been ex-

ported to the USSR as well as

naw scents, lipslicks, shampoos,

mascara, various creams, atc.
The USSR is our biggest buyer with Soyuzchimexport's ord-

ers standing at 100 nillion ru-

pees annually several years in

a row, which accounts for some

70 per cent of our export pro-

ducts. Another 10 per cent goes to other socialist countries.

TATA Pharma has demonstrated

in Moscow a number of drugs,

ments with toreign companies

both its own products and those

our products is meant for ex-

our container boilers.

The USSR Exhibition of Eco-

nemic Achievements is current-ly playing host to the Third In-den Trade Fair. Selow is whot

some of his participania had to

say to our correspondent.
Sanjay Chhahra, responsibio
for exports to the USSR, Larsen
sed Toubro Limited: Founded in

1938, our company is now incorporating a group of foctories specializing in various goods.

Some isn years ago we a stablished our first contacts with the

USSR Wa began by supplying

the USSR with gerage end ges skilon equipment. Since 1983 we have expanded the range of

our products by offering phor-maceutical packaging. In 1983, which was the best year for our

Soviet sales, we sold 100 ibon-and roubles' worth of goods. Ragbay L Char, exports men-

ager, IAEC: By ieking part in

this exhibition we expect to

promote our new products and to expand our business that with

Since 1980 when the IAEC ap-

pared for the first time on the

## CONCERT HALLS

Lenin Central Stadium, Druzhta Sports Cynt (Luzhniki). 8, 9—"Myself and My Friends", s concer to two parts, featuring Emil Dimitrov. vs.flety perfemers and the Express entemble (Bulgaria) temble (Bulgaria).

Mescow Circus on Lenio Prometheus Did", a star turn in two parts, featuring exotic performing animels (boas, perrots, and zebras). Main hero of the effraction — hippopulamus Manara, and the contraction — hippopulamus Manara, and the contraction — hippopulamus Manara, and the contraction of the contraction o my luggless and tight-ropers tie also oo the programme,

# \_\_SPORTS\_\_\_

CHESS Hell of Columns et the House of Unions (I Pushkinskaye Si). ry chions (I Pushkinskaye Si).
World title maich. Analofy Karpov IUSSR) vs Garri Kasparov
IUSSR, 9— The opening caretooy, Ic. Isl game. 5 p.m.
The winner of 6 games
(drawn excluded and the
number of games unitaritied)
will be ewanted the (life.

#### Young Plonear Stadium (31 Leningradsky Prospekt). 8 ---Moscow Fili vs Andizhen Zvez-

LIETD HOCKEA

da. 6 p.m. B end 0 - Moscow Krylye Sovietov vs Tashkent Regloo Politotdal. 4 p.m. (both VOLLEYBALL Sports Grounds at the Izmal-tovo Park, B and 9 — Moscow

chemplonalitps. II e.m. (both CYCLING Savvieskeya Embankmeni. 150

km teem race. 11 e.m. Cyclieg Track at Krylalskoye (Metro Molodyozhnaya, bus 229), 9 — 136 km team rece.

These competitions ere ileel stages of many-day race in the Moscow chempionahires.

## WEATHER

September 8-10

Uncloudy weather will predominate in Moscow, cily and region. Temperatures will rise to 9°, 14°C at eight and to 20°, 25°C 127°C. 25°C (27°C in places) during the day. Unsiehle end weak wind, 5-9 mps, yearing to S et the end of the period. . . .

Western Siberte end the Krasnovarsk Terrilory ere experfecting warm and flee wea-ther [21°, 28°C durieg the day).

FROM HIGH SEAS TO WINDING RIVERS

OUR SHIPS SAIL THEM ALL

WE TRADE WITH 80 COUNTRIES ALL OVER THE GLOBEI

You name it, we've got it!

from tankers and dry-cargo ships to fishing Irawiers

from floating docks to passenger carirom drodgerr to speedboats, launchar

from aroager to speedboats, taurchar a rowboats
 from high-power engines to the liniast switch—in short, every sort of equipment for the modern ship.

We provide lechaical servicing, matntanance & repairs tor ships & marine equipment supplied, we train toreign personnel to the USSR end in Customers' countries. We have coesignment deputs scallared the world over. Winner of the 1980 Golden Mercur

Ten of them have been registered in the USSR and some others are being lested. Drugs are a new line of on exports to the K. K. Rajah, publicity ufficer. been setting cashew nots in the VIO SUDOIMPORT 10. Uspenski Perculok,

USSR since 1956. We began hom 160 tonnes. In the certy 70s Soviel orders were going up to reach in 1975 a record high of 25 thousand lonnes, they have remained relatively high in the past years: 15-16 thousand in 1979-81 and some 19 thousand in 1902. lo ceitain years, the share of Suviel selee wes as high

ee 42 per cent. Ambika Prasad Roy, manager, Bawa Group: The company's taking part in the Indian Trade Poir is an altempt to enter the Soviel market. Belore we oriented our policies an soiling leather goods in the USA, Canada, Denmark, West Germany, Britaln, itely and some other coun-tries.

## Time check through space

103006 Moscow, USSR. Tal. 251-05-05; 299-52-14 Telex 411287 SUDO

in Berlin, on intergovern-mental agraement bes been signed on cooperation balwacn the Itme end frequency services of the CMBA member-countries, which repressols a major step towards setting up a Single Time Service.

The tasks which ere being solved by the CMEA member-countries together increasingly require e much more precise coordination in time between the national services of navige-tion and communications, energy end trensport systems, observe-tories, eutometad informetion centres and other technical links

Intourist

news

This is how the great Soviet writer Maxim Gorky described beautiful wines.

Now these words ora . the

name of a new Iniquelsi jour. It

will help visitors from oil parts

of the world to see Soviel vipe-

growing and wine-making in the Ukraine, whose history doles

Iniourisi cilere loreign travel-iera to see a "Bacchus Peast" of the beautifully ornamented cole Al-Petri in Yalla, The partial

ponia will enjoy many surprises. The winners will enjoy the best

Crimean wines.

leto e single "clockwork".

The specialisle are elso im-

Let us look et ona esemple. The

setting up of a unified eutometic elr trellic control system can

only be done il there is e high

degree of synchronization be-

lween the ground based and eboard navigation systems.

This meane that the integre-

lion has leached a level when

the countries need e eingle time

stendard. The sophisticated net-

work of radio and felavision

channels for signal trensmission

is to link eutonomous standerds in the CMEA member-countries

many centuries.

Scientists older that winemoking in the south of the Tourists will only their free tima backing in sunshine bathing in the Black Sec. Ukraine was known to the tribes that populated the Black Sco cotal in the Stir-7th canturies

methods lot comparing the stendards. The more methods there are lor checking eech other's time the better. These methods can use satelities end even meteorites. When n me teorite gete into the Earth'e elmosphere, it burns down, but lor e tima one can see its traces which reliect radioweves. By setting the eerlels of two trequency-moduleted trensmittera lowards it, counirtes can exchenge the reflected signale banding them ebout like tennis balls thrown back by e training In the future, Soviot epecial

proving the use of additional

ista propose to use one of the pulsers in the time checking

## 'THE SUN IN GLASS'

In Yollo tourists will visit the Livadia Palace where the history-meking Yolta Conference took place in the Wirto Hoti in 1945, deciding the destinies of the posiwar world. Today the paloce houses a musoum at hislory and a picture gallery. The aurrounding park is vory beauli-

Yalto is only one of the lawns which tourists will visit an inte-tour, During 7-12 doya they will see beautiful towns and cities in the south of the Uktainer Klev, Simistopol, Yalto, Odessa, Kher-son, Novaya Kakhoyka and UzhThey will also see the lom-ous Crimeon and Transcarpethion vineyurds, the experimeniol pluniations growing new varietics of grapee. They will visti rescorch centres of winemaking and vina-growing, pay visits to the grape-grow forme of the tepublic and the champagne lactory in Odessa. Specialisis will loil them about the lomous Crimean and Transcarpothian wines and will share the secrate of their making.

At restaurants, testing rooms and wine cellars loutists: will tuale the best yintage wines of the Ukruine which have won more than a hundled gold and aliver medola and Grand Prix Cups at International competi-lique of wines.

Tatyang ANDREYEVA





and the stage of t

re "Oedipe" by Enes-co ajeged by the Op-are Română.

The patelleg "To My Fathers and Ancesiors" by Francis Sever Is displayed of the exhibition "Modern Rome-ofan Painting" to the Control Artists Club in 19/14 Krymakaye Bmbankmeni in Moscow. On display are nearly 70 canvases — landscapes, genre paint-ings, and meditation patolings represent-

WHAT'S ON! September 8-10

### \_THEATRES\_

Boisboi Theatre (Svardiov Sq). Days of Culture of the Socialist Republic of Romanie, 8 - Mozart, "Marriege of Figero" (opere). 9 — Reesco, "Oedipe"

Danchenko Musicai Theaire (17 Pushkinskaya St). 8 - Strauss, "Der Zigeugerbargn" (oparetta). 9 (mei) — Shohedrig, "The Humpbeckad Horse" (ballei); 9 (eve)—Puccini, "La Boheme" (opera), 10 — Adam, Delibes, "Corsaire" (beliet), Operette Theaire (8 Pushkin-

ekaya Si). 8 - Kalman, "Evenataya Si), 8 — Kaiman, "Avenleg Visitors", 9 (met aud afi)—
Giadkov, "Khottabych", 9 (eva)
—Suppé, "Die shoae Galatea",
10—Lahar, "Tho Merry Widow",
Setire Theaire (18 Bolahaya
Sadovaya Si), 8 — Mikhalkov,
"Foam", 9 — Beiov, "According
to the 208th Article", 10—Bulgakyy, "Pun" gakov, "Ruh",

\_\_ FILMS \_\_\_\_ Bluff (llaly). A comedy elarring A. Celaniano and others.

1 4 4 7 1

Cloeme: "Zaryadye" [[ blok-voreiskaya Embankment]. Met-ro Ploshched Noglaa. A Rolucieei Thiel (Azerbiljanfilm Studios). Based on slories by Aut. ballan classic Abdusgin Akhvardov, Acilm lake

place at the beginning of the Cinema: "Baku" (12 Usiyar che Sil. Metro Aeroport. A Reirospedire Show e

Romeolan Films.
Claema: 'Llive'' (29 Lomens.
eovaky Prospakl). Metro Univer. \_ EXHIBITIONS ..

Canirai Ariisis Cleb [10] Krymskaya Embankmanij A "Modera Romenian Palning" et-'Modera Romenian Palating as hibilion marking the 46th and inversary of Romania's liberary of Romania's liberary of Romania's liberary of Romanian is mounted within the Iramework of Days of Romanian Culture in the USS. Daily, except Menday, 11 and 10 a p.m. Melros Park Kuller and Oktyebrskaya. Trollers B. 10

B. 10. Exhibition Hall. RSFSR Ariest Union (7/9 Begoveys Sil. World